此文件在 <u>LULI</u>中 <u>LILI</u>收到。城市規劃委員會 只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到 Appendix I of RNTPC 申請的日期。 PRE 2024 Paper No. A/YL-PS/651

This document is received on 9 DEC 2021

The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發 展的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
 - 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- * Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A14L-P5/657	
	Date Received 收到日期	-9 DEC 2021	

- I. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).

 in 先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: http://www.info.gov.hk/tpb/),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓-電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾業路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1.	Name of	Applicant	申請	人	姓名	/名稱
----	---------	-----------	----	---	----	-----

(☑Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構)

Tang Kam Lun (鄧金麟)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 / ☑ Company 公司 /□ Organisation 機構)

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lots 422 (Part) and 423 (Part) in D.D. 122, Sheung Cheung Wai, Yuen Long, New Territories
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	☑Site area 地盤面積 780 sq.m 平方米☑About 約 Not more than □Gross floor area 總樓面面積 20 sq.m 平方米□About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	Nil sq.m 平方米 □About 約

(d)	Draft Ping Shan Outline Zoning Plan No. S/YL-PS/19 Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號								
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	'Village Type Development' ("V")							
		Public vehicle park							
(f)	Current use(s) 現時用途								
	(If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示,並註明用綠及總樓面面積								
4.	"Current Land Owner" of	f Application Site 申請地點的「現行土均	 也擁有人」						
The	applicant 申請人 —								
	is the sole "current land owner"" 是唯一的「現行土地擁有人」"	(please proceed to Part 6 and attach documentary proof 《(請繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。	of ownership).						
	is one of the "current land owners 是其中一名「現行土地擁有人」	"# ^{&} (please attach documentary proof of ownership). ^{# &} (請夾附業權證明文件)。							
Ø	is not a "current land owner"". 並不是「現行土地擁有人」"。								
	The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6). 申請地點完全位於政府土地上(請繼續填寫第 6 部分)。								
5.	Statement on Owner's Con	nsent/Notification	**************************************						
_	就土地擁有人的同意/3								
(a)	involves a total of	年	" "						
(b)	The applicant 申請人 -								
, -	has obtained consent(s) of	"current land owner(s)".							
	已取得	名「現行土地擁有人」"的同意。							
	Details of consent of "curre	ent land owner(s)" dotained 取得「現行土地擁有人	」"同意的詳情						
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地排育 人」數目 Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據上地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址 Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)								
			a constraint of						
	\$100 1100 1100 1100 1100 1100 1100 1100								
	(Please use senarate sheets if the	e space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的名	·····································						

				"current land own 名「現行土地!					
16		De	tails of the "cur	rent land owner(s)" no	tified 已獲通	知「現行土地擁有人」"	的詳細資料		
		La	of 'Current nd Owner(s)' 現行土地擁 人」數目	Lot number/address of Land Registry where n 根據土地註冊處記錄	otification(s) h		Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)		
						s a constitution			
		4				1, 31, 3			
			-			icient. 如上列任何方格的经	2問不足,諸另頁說明)		
	\square	has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s): 已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:							
		Rea		new Control of the Co		地擁有人的同意所採取的			
						" on 上地擁有人」 ["] 郵遞要求同			
		Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟							
			==	es in local newspapers (日/月/年)在f		(DD/MM/YY 青刊登一次通知 ^{&}	YY) ^{&}		
		V	posted notice i	a prominent position of 021 (DD/MM/YY	on or near appli YY)*	cation site/premises on			
						骨處所或附近的顯明位置	贴出關於該申請的通知 ^{&}		
		\square	office(s) or rur	al committee on1 (日/月/年)把	1/11/2021	_(DD/MM/YYYY) ^{&}	committee(s)/management 美員會/互助委員會或管理		
		<u>Othe</u>	ers 其他						
			others (please s 其他(請指明	-					
		-							
			NAME OF THE OWNER OWNER OF THE OWNER						
				- ·					
Note:	Info	inse rmati icatio	rt more than one on should be pro	' √ 」. wided on the basis of ea	ch and every lo	t (if applicable) and premi	ses (if any) in respect of the		
註:	可在申課	多於	一個方格內加」	- 「 く 」號 <u>- 一地段(倘適用)及</u> ®	<u>處所(倘有)分</u>	·別提供資料			

6. Type(s) of Application	申請類別								
位於鄉郊地區土地上及	/或建築物内進行為期不同	ilding Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 匿過三年的臨時用途/發展							
(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期,請填寫(B)部分)									
		le Park for Private Cars for a Period of 3 Years							
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展									
	(Please illustrate the details of	the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)							
(b) Effective period of permission applied for	☑ year(s) 年	3							
申請的許可有效期	□ month(s) 個月								
(c) Development Schedule 發展經	II節表								
Proposed uncovered land area	擬議露天土地面積	760sq.m ☑About 約							
Proposed covered land area 掲	議有上蓋土地而積	sq.m ☑About 約							
Proposed number of buildings	/structures 擬議建築物/構	築物數目 <u>1</u>							
Proposed domestic floor area	擬議住用樓面面積	NA sq.m ☑About 約							
Proposed non-domestic floor a	rca 擬議非住用樓面面積	Not more than 20 sq.m □About 約							
Proposed gross floor area 擬詞	義總樓面面積	Not more than 20 sq.m □About 約							
-	e separate sheets if the space	ctures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層 below is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)							
Proposed number of car parking s	paces by types 不同種類停	車位的擬議數目							
Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電單 Light Goods Vehicle Parking Spa Medium Goods Vehicle Parking S Heavy Goods Vehicle Parking Sp Others (Please Specify) 其他 (請	車車位 ces 輕型貨車泊車位 Spaces 中型貨車泊車位 aces 重型貨車泊車位	27 spaces of 5m x 2.5m Nil Nil Nil Nil Nil							
Proposed number of loading/unloading	ading spaces 上落客貨車位的	的擬議數目							
Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型 Medium Goods Vehicle Spaces 耳 Heavy Goods Vehicle Spaces 重 Others (Please Specify) 其他 (課	中型貨車車位 型貨車車位	Nil Nil Nil Nil Nil							

	osed operating hours and osed operating hours are also as a second of the second of the second of the second operating hours are also as a second operation of the second operation operation of the second operation operation of the second operation operation operation operation operation of the second operation o			Sundays includin	g public holidays		
(d)	Any vehicular access to		es 是	appropriate)	existing access. (p 路。(請註明車路		street name, where
(-)	the site/subject build			Vehicular access	leading from Tsu	ii Sing Road	
是否有車路通往地盤/ 有關建築物?		- 1		width)	oposed access. (ple 路。(請在圖則		plan and specify the
		N	o 否				
(e)		use separa	nte sheet ot provi	s to indicate the pr	oposed measures to		le adverse impacts or 咸少可能出現不良影
(i)	Does the	Yes 是	□ P!	ease provide details	請提供詳情		
	development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築						
	物的改動?	No 否					
(ii)	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是	div (蘭 或術	ersion, the extent of fillin 用地盤平面圖顯示有關	ng of land/pond(s) and/o 上地/池塘界線,以 n 河道改道 唐 唐面積 塘深度 二面積 上 厚度	r excavation of land) 及河遊改道、填塘、均 sq.m 平方匀 m 米	□About 約
			<u> </u>	Excavation of land Area of excavation	•	sam 亚方头	⊬ □About 約
				Depth of excavatio			
		No 否	\square	*			
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On environment of traffic On water On drains On slope: Affected Landscap Tree Fell Visual In	onment : 對交達 supply age 對排 s 對似 by slope be Impac ing 砍構	M 對供水 kx b s 受斜坡影響 t 構成景觀影響	明)	Yes 會 □	No 不會 III No 不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不可會 III No 不不不不可會 III No 不不不可會 III No 不不不可會 III No 不不可
							

diameter 請註明基 幹直徑及	Temporary Use or Development in Rural Areas 展的許可續期
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A//
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	□ year(s) 年

7. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。
1. The proposed development is in line with the planning intention of the 'Village Type Development' ("V") zone which is primarily for the convenience of the villagers.
2. Insufficient supply to meet exigent parking demand in Sheung Cheung Wai.
 3. The application site is subject to two planning permissions since 2013. The application site has been occupied for carpark use since 2018 due to its proximity to Sheung Cheung Wai. 4. Public vehicle park (excluding container trailer) is a column two use in 'V' zone.
5. The applicant will comply with planning conditions to be imposed to the planning permission.
6. The proposed development is compatible with the surrounding environment.
7. Similar planning applications have been approved by the Town Planning Board in the nearby 'Village Type Development' zone such as A/YL-PS/585, 590, 606 & 630. 8. Minimal traffic impact
9. Insignificant noise and environmental impacts.
10. The applicant has provided surface U-channel at the application site.
11. No vehicle without valid licences issued under Traffic Regulations is permitted to park at the application site
12. Only private car will be accepted to park at the application site.
13. No workshop activity will be carried out at the application site.
14. The operation hours of the proposed development is 7:00a.m. to 11:00p.m. from Mondays to Sundays including public holidays.
,
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,

8. Declaration 聲明						
	iculars given in this application are 民申請提交的資料,據本人所知及	correct and true to the best of my knowledge and belief. 处所信,均屬真實無誤。				
such materials to the Board's	website for browsing and downloa	als submitted in an application to the Board and/or to upload ading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 复製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。				
Signature 簽署	が市で 規制及 規制及 数機種間・影	□ Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理人				
	Patrick Tsui	Consultant				
-547	me in Block Letters 名(請以正楷填寫)	Position (if applicable) 職位 (如適用)				
Professional Qualification(s) 專業資格	□ HKIP 香港規劃師學會 □ HKIS 香港測量師學會 □ HKILA 香港園境師學會 □ RPP 註冊專業規劃師	/ □ HKIA 香港建築師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 /				
on behalf of Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司) 代表						
Company ?	公司 / 🗌 Organisation Name and	Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)				
Date 日期	12/11/2021	(DD/MM/YYYY 日/月/年)				
and the second s	Remark	備註				

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請 資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情况下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
 - 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
 - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above. 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料,應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Applica	ation 申請摘要								
(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請 <u>盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)</u>									
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)								
Location/address 位置/地址	Lots 422 (Part) and 423 (Part) in D.D. 122, Sheung Cheung Wai, Yuen Long, New Territories								
Site area 地盤面積	780 sq. m 平方米 ☑ About 約								
	(includes Government land of 包括政府土地 Nil sq. m 平方米 □ About 約)								
Plan 圖則	Draft Ping Shan Outline Zoning Plan No. S/YL-PS/19								
Zoning 地帶	'Village Type Development' ("V")								
Type of Application 申請類別	☑ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 ☑ Year(s) 年3 □ Month(s) 月								
	□ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期								
	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月								
Applied use/ development 申請用途/發展	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years								

(i)	Gross floor area and/or plot ratio		sq.ı	m 平方米	Plot Ra	tio 地槓比率
i:	總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	NA	□ About 約 □ Not more than 不多於	NA	□About 約 □Not more than 不多於
		Non-domestic 非住用	20	□ About 約 □ Not more than 不多於	0.026	☑About 約 □Not more than 不多於
(ii)	No. of block 幢數	Domestic 住用	NA			
		Non-domestic 非住用				
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	NA		□ (Not n	m 米 norc than 不多於)
			NA		□ (Not n	Storeys(s) 層 nore than 不多於)
- to the commence of the comme		Non-domestic 非住用	3.5		⊠ (Not n	m 米 nore than 不多於)
			1		□ (Not n	Storeys(s) 層 nore than 不多於)
(iv)	Site coverage 上蓋面積			2.5	56 %	☑ About 約
(v)	No. of parking spaces and loading /	Total no. of vehicl	e parking space	s 停車位總數		27
	unloading spaces	Private Car Parkii	ng Spaces 私簿	京車車位		27
	停車位及上落客貨 車位數目	Motorcycle Parki				0
				aces 輕型貨車泊車 Spaces 中型貨車泊		0
				paces 重型貨車泊車		0
		Others (Please Sp				
		Total no. of vehicl 上落客貨車位/	e loading/unloa 停車處總數	nding bays/lay-bys		0
		Taxi Spaces 的士				0
		Coach Spaces 旅		Hildbyle de A.		0
		Light Goods Vehi Medium Goods V	_			0 0
		Heavy Goods Vel Others (Please Sp NA	nicle Spaces 重	型貨車車位		0

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u>	English
	中文	英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖		\square
Block plan(s) 樓宇位置圖		
Floor plan(s) 樓宇平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		
Others (please specify) 其他(請註明)		\square
As-built drainage plan, site plan, location plan and vehicular access plan		
Reports 報告書_		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調査		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)		\square
Estimated traffic generation		
Note: May insert more than one「✓」. 註:可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Car for a Period of 3 Years

at

Lots 422 (Part) & 423 (Part) in D.D. 122, Sheung Cheung Wai, Yuen Long, N.T.

Annex 1 Estimated Traffic Generation

- 1.1 The application site is served by a paved vehicular access leading from Tsui Sing Road. (Figure 4)
- 1.2 The application site will be opened for parking of private cars only. Also, vehicles without valid licences issued under the Road Traffic Ordinance will not be permitted to park at the application site.
- 1.3 The estimated average traffic generation and traffic generation rate at peak hours are as follow:

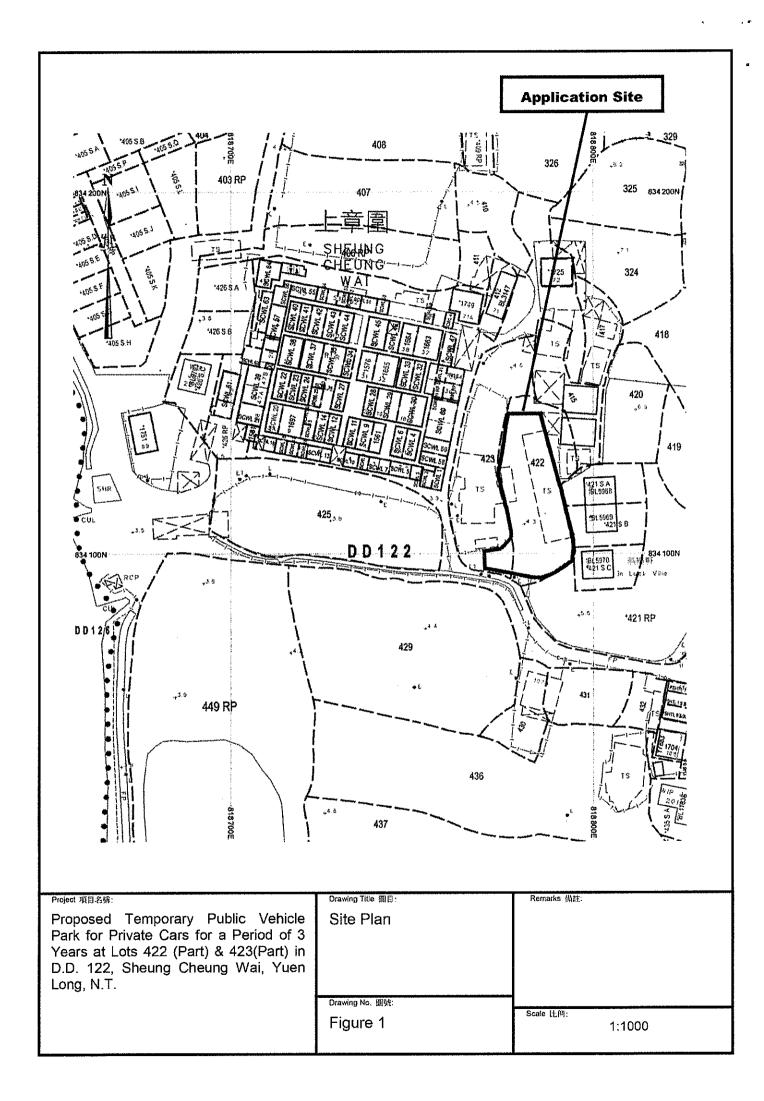
	Average Traffic	Average Traffic	Traffic	Traffic
Vehicle	Generation Rate	Attraction Rate	Generation Rate	Attraction Rate
	(pcu/hr)	(pcu/hr)	at Peak Hours	at <u>Peak Hours</u>
			(pcu/hr)	(pcu/hr)
Private car				
	1.69	1.69	8	6

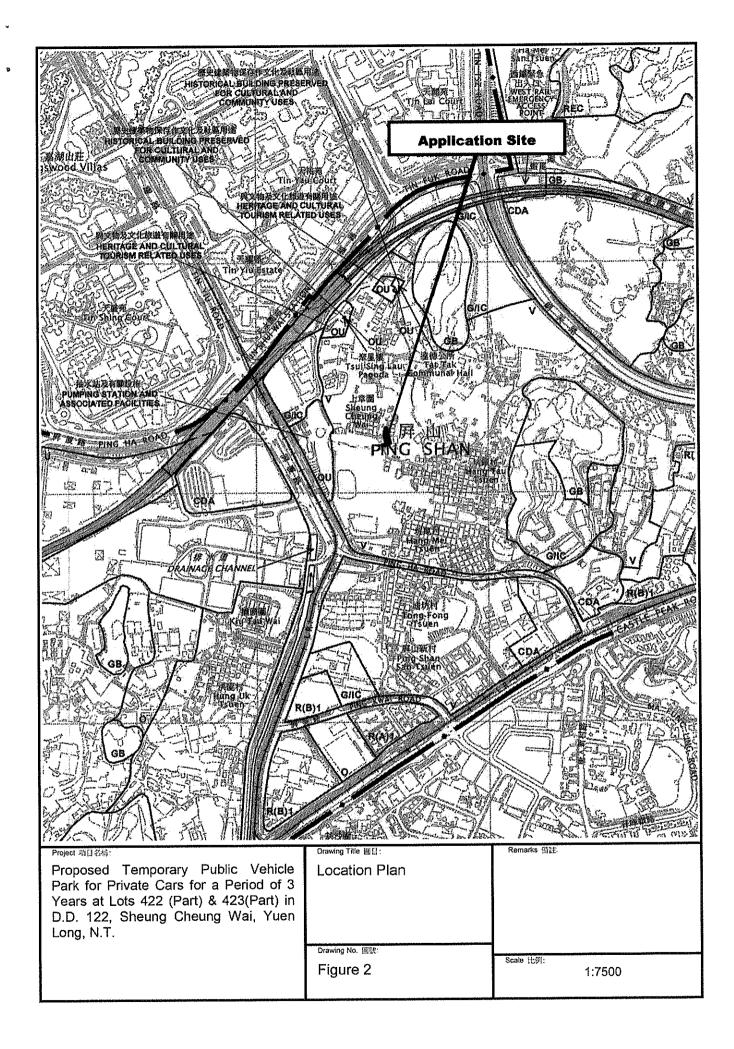
Note 1: The opening hour of the proposed development is restricted to 7:00 a.m. to 11:00 p.m. daily including Sundays and public holidays;

Note 2: The pcu of private car is taken as 1; &

Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.

1.4 As shown in the above estimation, it is estimated that the proposed development would not generate significant amount of traffic. It would not affect the traffic condition of the area especially that the proposed development would provide only 27 parking spaces.





Structure 1 Converted container for guard room use GFA: Not exceeding 20m² Height: Not exceeding 3.5m No. of storey: 1 27 parking spaces of 5m x 2.5m for

private cars

Existing 2.75m high solid boundary wall (The rest of the site boundary will be bounded by 2.5m high corrugated metal sheets)

Project 項目名稱:

Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years at Lots 422 (Part) & 423(Part) in D.D. 122, Sheung Cheung Wai, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 國日:

Ingress/ Egress

Proposed Layout Plan

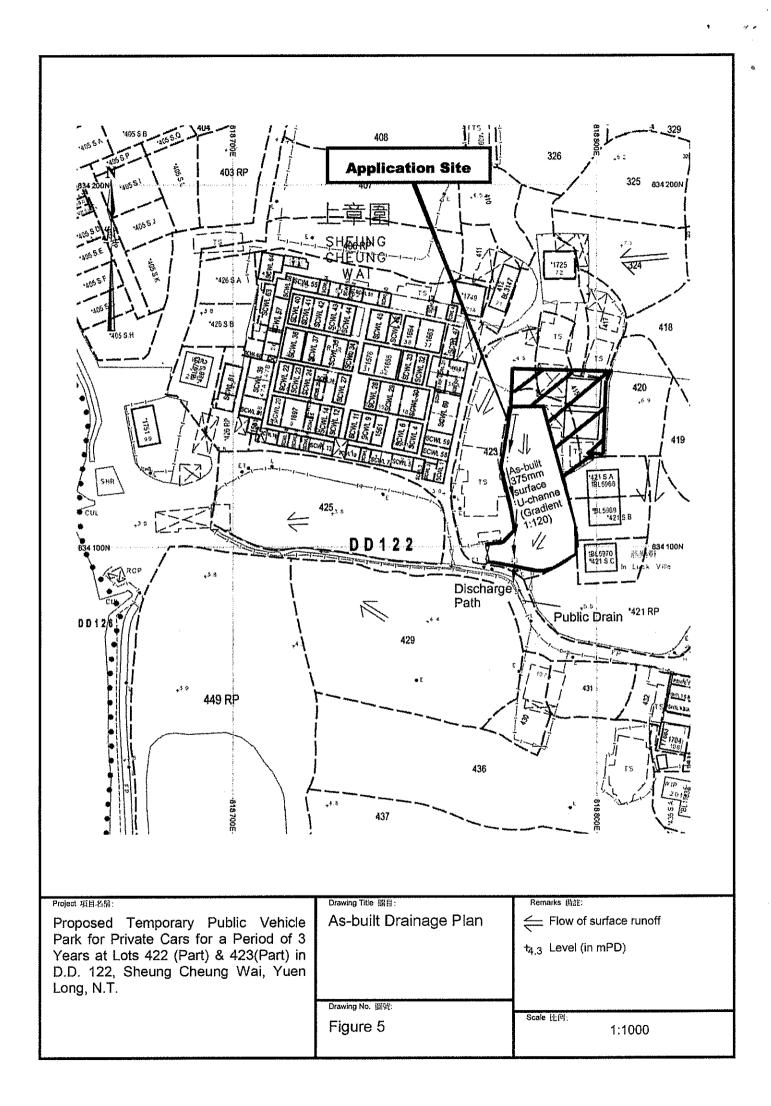
Remarks 備註.

Drawing No. 關號:

Figure 3

Scale 壯例:

1:1000



Total: 3 pages

Date: 21 December 2021

TPB Ref.: A/YL-PS/651

By Email

Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333 Java Road North Point Hong Kong (Attn: The Secretary)

Dear Sirs,

Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years at Lots 422 (Part) and 423 (Part) in D.D. 122, Sheung Cheung Wai, Yuen Long, New Territories

We are glad to submit the updated layout plan and site fencing plan for your further processing of the captioned application.

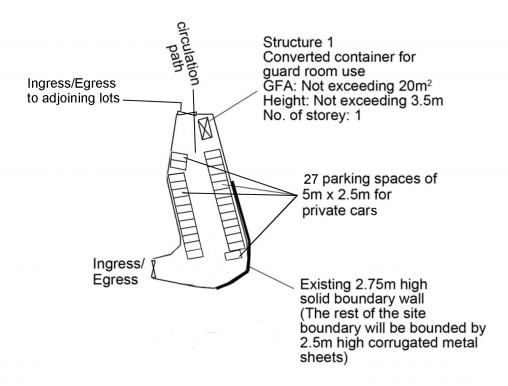
Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at your convenience.

Yours faithfully,

Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Miss Emily LIU) - By Email





Project 項目名稱:
Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years at Lots 422 (Part) & 423(Part) in D.D. 122, Sheung Cheung Wai, Yuen Long, N.T.

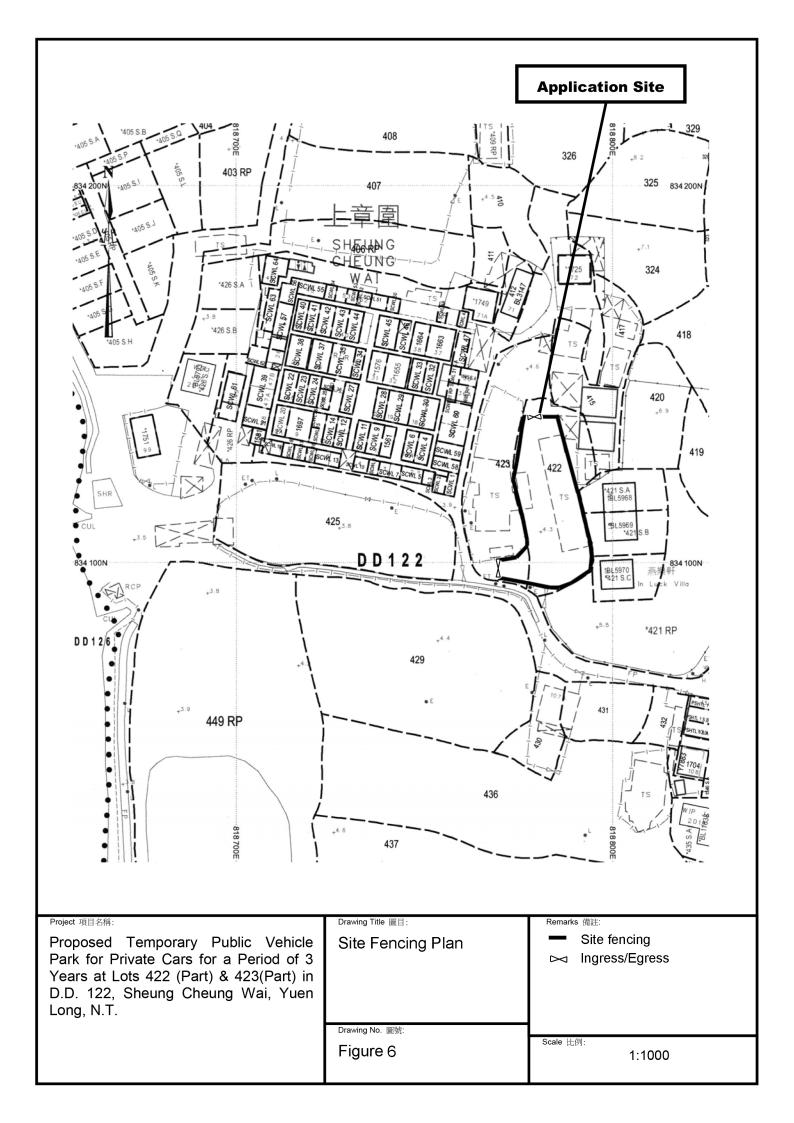
Drawing Title 圖目:
Proposed Layout Plan

Proposed Layout Plan

Drawing No. 圖號:
Figure 3

Scale 比例:

1:1000



Previous Applications Covering the Site

Approved Applications

Application No.	<u>Development/Use</u>	<u>Date of</u> <u>Consideration</u>	Approval Conditions
A/YL-PS/425	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Vans for a Period of 3 Years		(1), (2), (4), (5), (7), (9), (10), (13), (14), (15), (16)
A/YL-PS/553	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars for a Period of 3 Years	2.3.2018 (revoked on 13.8.2018)	(1), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (11), (12), (14), (15), (16)

Approval Conditions

- (1) No night-time operation.
- (2) No light goods vehicles (except vans), medium or heavy goods vehicle exceeding 3.5 tonnes, including container tractor/trailer or coach are allowed to enter/be parked on the site.
- (3) Only private cars are allowed to enter/be parked on the site.
- (4) No parking/storage of vehicles without valid licences.
- (5) Posting of a notice to indicate the type of vehicles are allowed/not allowed to enter/be parked on the site.
- (6) Posting of a notice to remind drivers on pedestrian safety.
- (7) No vehicle repairing, dismantling, car beauty or workshop use.
- (8) No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road.
- (9) Provision and/or maintenance of boundary fencing.
- (10) Provision of drainage facilities.
- (11) Maintenance of existing drainage facilities.
- (12) Submission of a condition record of the existing drainage facilities on the site
- (13) Submission and implementation of landscape and tree preservation proposals.
- (14) Submission and implementation of fire service installations (FSIs) proposal.
- (15) Revocation clauses.
- (16) Reinstatement clause.

Similar Applications within the same "V" zone

Approved Applications

Application No.	Zoning	Development/Use	Date of	<u>Approval</u>
	(at the time of		Consideration	Conditions
	approval)			
A/YL-PS/363	"V"	Proposed Temporary Public	20.1.2012	(2), (4), (5), (9),
		Vehicle Park for Private Cars		(12), (13), (16),
		and Light Goods Vehicles for		(17), (22), (23)
		a Period of 3 Years		
A/YL-PS/366	"V" &	Temporary Public Vehicle	10.2.2012	(2), (4), (5), (9),
	" OU(Heritage	Park for Private Car and		(14), (15), (16),
	and	Light Goods Vehicles a		(17), (22), (23)
	Cultural Tourism	Period of 3 Years		
	Related Uses)"			
A 7/4 DC /202	("OU(HCTRU)") "V"	m D 11' W 1' 1	15 6 2012	(1) (2) (4) (5)
A/YL-PS/382		Temporary Public Vehicle	15.6.2012	(1), (2), (4), (5),
		Park for Private Car and		(6), (9), (13),
		Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years		(14), (16), (20), (22), (23)
A/YL-PS/390	"V"	Temporary Public Vehicle	21.9.2012	(22), (23) (1), (2), (4),
74/1L-15/5/0	•	Park for Private Car and	21.7.2012	(5), (8), (9),
		Light Goods Vehicle for a		(12), (14) to
		Period of 3 Years		(17), (22), (23)
A/YL-PS/395	"V"	Renewal of Planning	19.10.2012	(1), (2), (4), (5),
		Approval for Temporary		(6), (8), (9), (14),
		"Public Vehicle Park for		(15) (16), (20),
		Private Car and Light Goods		(21), (22), (23)
		Vehicle" for a Period of 3		
		Years		
A/YL-PS/410	"V"	Temporary Public Vehicle	21.6.2013	(1), (2), (4), (5),
		Park for Private Car and		(6), (9), (13),
		Light Goods Vehicle for a		(14), (16), (20),
A /X/I DC /452	66 X 722	Period of 3 Years	14 11 2014	(22), (23)
A/YL-PS/452	"V"	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars	14.11.2014	(1), (3), (4), (5),
		for a Period of 3 Years		(6), (7), (9), (12), (14), (16), (17),
		for a reflou of 3 rears		(22), (23)
A/YL-PS/466	"V"	Temporary Public Vehicle	16.1.2015	(22), (23) (1), (3), (4), (5),
71/12/15/400	*	Park for Private Cars and	10.1.2013	(6), (7), (10),
		Light Goods Vehicles For a		(14), (15), (16),
		Period of 3 Years		(22), (23)
A/YL-PS/468	"V" &	Renewal of Planning	6.2.2015	(1), (3), (4), (5),
	" OU(HCTRU)"	Approval for Temporary	(revoked on	(6), (7), (9), (14),
	. ,	Public Vehicle Park (Private	11.11.2016)	(15), (16), (18),
		Cars and Light Goods		(22), (23)
		Vehicles) For a Period of 3		
		Years		

F				T
A/YL-PS/585	"V"	Proposed Temporary Public	17.5.2019	(1), (3), (4), (5),
		Vehicle Park (Private Cars)		(6), (7), (8) (9),
		for a Period of 3 Years		(12), (14), (15),
				(16), (17), (22)
A/YL-PS/589	"V", "CDA",	Temporary Public Vehicle	19.7.2019	(1), (2), (4), (5),
A/1L-15/50)		Park for Private Car and	17.7.2017	. , , , , .
	" R(B)1" &			(6), (7), (10),
	" R(E)2"	Light Goods Vehicle for a		(15), (16), (18),
		Period of 3 Years		(22)
A/YL-PS/592	"V"	Temporary Public Vehicle	4.10.2019	(1) to (3) , (5) ,
		Park for Private Cars for a		(6), (7), (10),
		Period of 3 Years		(14), (15), (16),
				(18), (22)
A/YL-PS/594	"V" &	Temporary Public Vehicle	4.10.2019	(1), (2), (4), (5),
	" OU(HCTRU)"	Park for Private Cars and	(revoked on	(6), (7), (10),
	OU(HCTKU)		`	
		Light Goods Vehicles for a	4.4.2021)	(14), (15), (16),
		Period of 3 Years		(18), (22)
A/YL-PS/595	"V"	Proposed Temporary Public	1.11.2019	(1), (3), (4), (5),
		Vehicle Park for Private Cars		(6), (7), (12),
		and Light Goods Vehicles for		(14), (16), (17),
		a Period of 3 Years		(22)
A/YL-PS/606	"V"	Temporary Public Vehicle	10.7.2020	(1), (2), (4), (5),
	·	Park (Private Cars and Light		(6), (7), (10),
		Goods Vehicles) for a Period		(14),(15), (16),
		of 3 Years		
A (XII DO /COF	44 3 722 O		22.1.2021	(18), (22)
A/YL-PS/625	"V" &	Proposed Temporary Public	22.1.2021	(1), (2), (4), (5),
	" OU(HCTRU)"	Vehicle Park for Private Car		(6), (7), (10),
		& Light Goods Vehicle for a		(12), (16),
		Period of 3 Years		(21),(22)
A/YL-PS/628	"V"	Renewal of Planning	26.2.2021	(1), (3), (4), (5),
		Approval for Temporary		(6), (7), (10),
		Public Vehicle Park for		(14), (15), (16),
		Private Car for a Period of 3		(22)
				(22)
A /X/I DO /COO	"V"	Years Dranger d Townson Dublic	26.2.2021	(1) (2) (4) (5)
A/YL-PS/630	v	Proposed Temporary Public	26.3.2021	(1), (2), (4), (5),
		Vehicle Park for Private Car		(6), (7), (10),
		and Light Goods Vehicle for		(14), (15), (16),
		a Period of 3 Years		(18), (22)
A/YL-PS/635	"V"	Renewal of Planning	25.6.2021	(1), (3), (4), (5),
		Approval for Temporary		(6), (7), (14),
		Public Vehicle Park for		(15), (16), (18),
		Private Car and Light Goods		(22)
				(22)
		Vehicle for a Period of 3		
		Years	0 =	(4) (5)
A/YL-PS/638	"V"	Temporary Public Vehicle	9.7.2021	(1), (3), (4), (5),
		Park (Private Cars) for a		(7), (10), (14),
		Period of 3 Years		(15), (16), (18),
				(22)
				(= =)

Approval Conditions

- (1) No parking/storage of vehicles without valid licences issued under the Road Traffic Ordinance.
- (2) No (medium or heavy goods vehicle) or parking of (goods) vehicles (exceeding) 5.5 tonnes (or more), (coaches, container vehicles), container tractors and/or trailers.

- (3) Only private cars (and light goods vehicles) are allowed to enter/be parked.
- (4) Posting notice at a prominent location to indicate the types of vehicle allowed to enter/be parked.
- (5) No night time operation.
- (6) No vehicle washing/repairing/dismantling/paint spraying and other workshop uses/activities.
- (7) No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road.
- (8) Posting notice at a prominent location to remind drivers on pedestrian safety on access road.
- (9) Submission and/or implementation of the (accepted) tree preservation and/or landscape proposal(s).
- (10) Maintenance of (existing) landscape planting/vegetation/trees, including replacement of dead plants.
- (11) Submission of tree survey plan and schedule.
- (12) Submission and/or implementation of (accepted) drainage proposal/Drainage Impact Assessment/implementation of flood mitigation measures identified therein.
- (13) Provision of drainage facilities proposed.
- (14) Maintenance of (existing/implemented) drainage facilities.
- (15) Submission of condition record of existing drainage facilities.
- (16) Submission and/or implementation of fire services installations proposal or provision of fire service installations proposed.
- (17) Provision of peripheral/boundary fencing.
- (18) Maintenance of existing peripheral/boundary fencing.
- (19) Provision of paving and fencing.
- (20) Maintenance of (existing) paving and/or fencing.
- (21) A minimum of 3.5m set back from the northern, eastern and southern boundaries.
- (22) Revocation Clauses.
- (23) Reinstatement Clause.

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

211221-142833-76731

提交限期

Deadline for submission:

07/01/2022

提交日期及時間

Date and time of submission:

21/12/2021 14:28:33

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/YL-PS/651

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Lam Ka Hing

意見詳情

Details of the Comment:

反對,鄉郊設停車場必會增加附近車輛出入流量,引至附近交通阻塞,環境污染,增加 引發火警危機,影響村民安全及生活質數。

Appendix IV-2 of RNTPC > Paper No. A/YL-PS/651

☐ Urgent	Return Receipt Requested	☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi
	A/YL-PS/651 DD 122 \$ 05/01/2022 02:28	Sheung Cheung Wai
From: To: File Ref:	tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk></tpbpd@pland.gov.hk>	

Dear TPB Members.

Approval of 553 was revoked within months, no reason provided on www.ozp. However it was business as usual and Applicant has increase the number of slots to 21.

Members must question reason for revocation and if issue has been resolved.

Mary Mulvihill

From:

To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

Date: Monday, 29 January 2018 2:44 AM CST

Subject: A/YL-PS/553 DD 122 Sheung Cheung Wai

A/YL-PS/553

Lots 422 (Part) and 423 (Part) in D.D. 122, Sheung Cheung Wai, Yuen Long

Site area: About 780m²

Zoning: "VTD"

Applied Use: 14 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

It appears that this facility has been operating without approval for some time.

The planning intention of the "Village Type Development" ("V") zone is to designate both existing recognised villages and areas of land considered suitable for village expansion. Land within this zone is primarily intended for development of Small Houses by indigenous villagers. The applied development is not in line with the planning intention of the "V" zone. No strong planning justification has been given in the submission for a departure from such planning intention, even on a temporary basis,

The applied development is not compatible with the surrounding land uses which are predominantly residential in nature.

The applicant fails to demonstrate that the development would not generate adverse environmental impact on the surrounding residences.

Parking facilities should be accommodated in high rise buildings, underground or

in stacked facilities, see attached. The villagers own 2,100 sqft homes. If they want to keep a car then they should convert a portion of the ground floor of their spacious residences into a car port. This is common practice all over the world and private residential compounds in NT include a car port or two on ground floor of each unit.

Approval of the application, even on a temporary basis, would set an undesirable precedent for similar uses. The cumulative impact of approving such applications would result in a general degradation of the environment of the area..

Mary Mulvihill

Advisory Clauses

- (a) to resolve any land issues relating to the development with land owner(s) of the Site;
- (b) to note the comments of District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - (i) the Site comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government; and
 - (ii) the lot owner(s) will need to apply to her office to permit the structures to be erected or to regularise any irregularities on the Site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) will be considered. Applications for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application will be approved. If such application is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by LandsD;
- (c) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. The local track leading to the Site is not under TD's purview. The applicant shall obtain consent of the owners/managing departments of the local track for using is as the vehicular access to the Site. No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road at any time during the planning approval period;
- (d) to note the comments of the Chief Highways Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - (i) adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water flowing from the Site to nearby public roads and drains; and
 - (ii) the access road connecting the Site with Tsui Sing Road is not and will not be maintained by HyD. HyD should not be responsible for the maintenance of any access connecting the Site with Tsui Sing Road;
- (e) to follow the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on Handling the Environmental Aspect of Temporary Uses and Open Storage Sites" ("COP") issued by the Environmental Protection Department;
- (f) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that the required condition record should include coloured photos showing the current condition of the drainage facilities and a layout plan indicating the locations of the photos taken. The submitted photos should cover all internal surface channels, catch pits, sand traps, manholes, terminal catch pits/manholes and the downstream discharge path as indicated on the submitted drainage proposal;
- (g) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:

- (i) in consideration of the design/nature of the proposal, fire service installations (FSIs) are anticipated to be required. The applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs for his approval;
- (ii) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy;
- (iii) the location of where the proposed FSI to be installed should be clearly marked on the layout plans; and
- (iv) the applicant is reminded that if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (h) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
 - (i) before any new building works (including containers /open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority (BA) should be obtained, otherwise they are unauthorised building works (UBW) under BO. An Authorised Person should be appointed as the coordinator for the proposed building works in accordance with BO;
 - (ii) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under BO;
 - (iii) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations [B(P)R] respectively;
 - (iv) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of B(P)R at the building plan submission stage;
 - (v) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of B(P)R; and
 - (vi) detailed checking under BO will be carried out at the building plan submission stage; and
- (i) to note the comments of the Executive Secretary (Antiquities & Monuments), Antiquities and Monuments Office (ES(A&M), AMO) that the applicant is required to inform AMO immediately when any antiquities or supposed antiquities under the Antiquities and Monuments Ordinance (Cap. 53) are discovered in the course of works.